

**Enquête annuelle de télécommunications
2001**If you prefer this questionnaire
in English, please call:
(613) 951-2201**Fournisseurs de services par fil (L)**

Entreprise répondante		<i>Prrière de modifier l'information préalablement imprimée, si nécessaire, à l'aide des cases correspondantes ci-dessous.</i>	
Raison sociale :			
Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :			
Personne-ressource responsable de la présente enquête (prrière d'écrire en lettres moulées) :			
Titre du poste :			
Rue :			
Ville :			
Province :		Code postal :	
Téléphone :		Télécopieur :	
Courriel :		Site Web :	

Information pour les répondants**Objectif de l'enquête**

La présente enquête vise à collecter des données financières et d'exploitation pour mesurer et analyser des statistiques sur l'industrie des télécommunications. (services aux entreprises ou revendeurs). Ces données sont agrégées pour produire des estimations de la production économique nationale et provinciale au Canada, de même que des estimations de l'activité par industrie. Ces estimations sont utilisées par le gouvernement pour la planification de ses programmes et de ses politiques au niveau national et régional, par le secteur privé pour mesurer le rendement de l'industrie et pour développer des marchés et par des organisations internationales de télécommunications et par le grand public pour mieux comprendre le rôle de ce secteur à l'intérieur du tissu socio-économique du Canada. Les résultats agrégés de la présente enquête paraîtront dans les publications nos. 56-203-XIF et 56-001-XIF au catalogue de Statistique Canada.

Loi autorisant la collecte des données

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. En vertu de cette loi, il est obligatoire de remplir le présent questionnaire.

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier et de diffuser des statistiques qui divulgueraient des renseignements obtenus à partir de la présente enquête et qui se rattacherait à une entreprise identifiable sans d'abord avoir obtenu l'autorisation par écrit de cette entreprise. **Les données qui seront inscrites sur le présent questionnaire seront traitées confidentiellement, serviront à des fins statistiques et seront publiées sous forme agrégée uniquement.** Ni la Loi sur l'accès à l'information ni aucune autre loi n'ont d'influence sur les dispositions sur la confidentialité de la Loi sur la statistique. **Prrière de noter que Statistique Canada ne partage aucune réponse avec l'Agence des douanes et du revenu du Canada.**

Entente de partage de données

Pour réduire le fardeau de réponse et s'assurer de produire des données plus uniformes, Statistique Canada a signé, aux termes de l'article 11 de la Loi sur la statistique, une entente de partage de données avec l'Institut de la statistique du Québec en vue de partager les données de cette enquête sur les établissements répondants du Québec et aux termes de l'article 12 de la Loi sur la statistique avec le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC), un accord en vue de l'échange des données de la présente enquête pour ce qui est des industries de services de télécommunications. La Loi sur la statistique du Québec donne à l'Institut de la statistique du Québec le droit de recueillir lui-même les renseignements demandés dans le présent rapport et contient les mêmes dispositions que la Loi sur la statistique fédérale en ce qui concerne la confidentialité et les pénalités pour la divulgation de l'information.

Le paragraphe 12(2) de la *Loi sur la statistique* prévoit que lorsque l'intéressé donne par écrit au statisticien en chef avis de son opposition à la communication des renseignements par Statistique Canada, ceux-ci ne peuvent être communiqués au ministère ou à la personne morale à moins que ces derniers ne soient autorisés par la loi à exiger de l'intéressé qu'il fournisse cette information. Le CRTC est autorisé par la loi à exiger le répondant de fournir l'information en vertu de l'article 37 de la *Loi sur les télécommunications*. Les renseignements communiqués au CRTC seront traités en vertu des exigences de l'article 39 de la *Loi sur les télécommunications*.

Période de déclaration et couverture

Le présent questionnaire devrait être rempli pour votre exercice financier le plus récent ayant pris fin le 31 mars 2002.

Procédures de retour

Prrière de retourner le ou les questionnaire(s) dûment rempli(s) dans les 45 jours de sa (leurs) réceptions dans l'enveloppe ci-incluse ou par télécopieur au (613) 951-9920. Si vous prévoyez avoir de la difficulté à respecter ce délai, veuillez informer Statistique Canada de la date à laquelle vous vous attendez à produire ce ou ces questionnaire(s).

Instructions relatives aux répondants

Prrière de répondre à toutes les questions qui se rattachent à vos opérations; biffer la/les cellule(s) ou section(s) qui ne s'appliquent pas à votre entreprise afin de réduire les risques de rappel. Des instructions et des définitions détaillées des termes utilisés dans le présent questionnaire figurent à l'intérieur du Guide de déclaration. Veuillez vous reporter à ce guide afin de vous assurer que vos réponses sont conformes à celles fournies par d'autres répondants.

Aide

Si vous avez besoin davantage d'aide ou de formulaires additionnels, prrière de communiquer avec :

Section des télécommunications
Division des sciences, de l'innovation et
de l'information électronique
Statistique Canada
Édifice R.H. Coats, 7^{ème} étage
Ottawa, Ontario, K1A 0T6

Téléphone : (613) 951-2201
Courriel : michael.lynch@statcan.ca

Téléphone : (613) 951-2741
Courriel : cimeron.mcdonald@statcan.ca

Téléphone : (613) 951-5948
Courriel : haig.mccarrell@statcan.ca

Télécopieur : (613) 951-9920

Merci de votre collaboration

Information pour les répondants

100

A. Type d'organisation commerciale :

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*
• veuillez compléter la dernière page
• exclure les compagnies étrangères | <input type="checkbox"/> Corporation en partie
(exemple : direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité | <input type="checkbox"/> Coopérative |
| <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique | <input type="checkbox"/> Coentreprise | <input type="checkbox"/> Partenariat |
| <input type="checkbox"/> Autres (veuillez préciser) _____ | | |

* **Unités multiples déclarantes** - Si vous êtes en train de produire une déclaration pour plus d'une entité juridique ou d'unité d'exploitation sur un seul questionnaire, prière de remplir la dernière page, Information sur les déclarations regroupées. Prière de consulter la section Information pour les répondants dans le Guide de déclaration pour de plus amples renseignements sur les déclarations concernant plusieurs unités.

En général, si votre organisation exploite des entités commerciales distinctes (des corporations ou des unités organisationnelles) offrant différents services de télécommunications (voir la section sur la classification ci-dessous, question 2) pour lesquelles vous tenez des états financiers séparés, prière de remplir un questionnaire pour chaque unité. Pour obtenir davantage de formulaires, communiquer avec Statistique Canada au (613) 951-5948 ou (613) 951-2201.

B. Propriété étrangère (estimations acceptées) :

- | | | |
|--|-----|---|
| a) Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année? | 101 | % |
| b) Le cas échéant, quel pourcentage des actions de la compagnie-mère de la compagnie visée aux présentes était propriété étrangère à la fin de l'année? | 102 | % |
| c) Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote ou non) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année (p. ex., par contrôle direct et/ou indirect des sociétés de portefeuilles, sociétés-mères, etc.)? | 104 | % |

C. Si votre organisation a connu des changements juridiques au cours de la dernière année civile, ou est en train de produire une déclaration pour un exercice financier de moins de 12 mois, prière de cocher la ou les case(s) appropriée(s) ci-dessous et de fournir une brève explication et la date (ou les dates) de l'événement (ou des événements). Si le changement juridique englobait d'autres compagnies, prière de fournir leurs raisons sociales :

- | | | | |
|--|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> ²⁰¹ Nouvelle entreprise | <input type="checkbox"/> ²⁰² Cessation des opérations | <input type="checkbox"/> ²⁰³ Changement de propriété | <input type="checkbox"/> ²⁰⁴ Fusion/regroupement/scission/Spin-off |
| <input type="checkbox"/> ²⁰⁵ Autres (Veuillez décrire ci-dessous) ➤ _____ | | | |

300

D. Veuillez inscrire votre numéro de compte enregistré de TPS de neuf chiffres ou celui de votre entreprise :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

E. Période de déclaration

Le présent questionnaire devrait être rempli pour votre exercice financier le plus récent ayant pris fin le 31 mars 2002. Si vous rapportez un exercice financier de moins de 12 mois, voir section C ci-dessus.

De :

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

 À :

A	A	A	A	M	M	J	J
---	---	---	---	---	---	---	---

Classification de l'industrie des télécommunications

400

A. Prière d'indiquer (✓) si votre organisation est : (sur la base de la majorité de vos revenus d'exploitation)

(cochez une case seulement)

- Fournisseurs avec installations de transmission (voir B. ci-dessous) Revendeurs de services de télécommunications
- Autres (veuillez décrire votre activité principale et retourner ce questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe)

➤ _____

B. Prière d'indiquer (✓) les activités de télécommunications :

Service de télécommunications :	Avec installation ¹	Revendeur
Télécommunications par fil	<input type="checkbox"/> 401	<input type="checkbox"/> 402
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	<input type="checkbox"/> 419	<input type="checkbox"/> 420
Téléphonie mobile ²	<input type="checkbox"/> 403	<input type="checkbox"/> 404
Service mobile de transmission de données	<input type="checkbox"/> 421	<input type="checkbox"/> 422
Services de dépêche (Radiocommunications)	<input type="checkbox"/> 405	<input type="checkbox"/> 406
Radiomessagerie, bande étroite SCP	<input type="checkbox"/> 407	<input type="checkbox"/> 408
Très large bande sans fil (Multipoints)	<input type="checkbox"/> 409	<input type="checkbox"/> 410
Sans fil fixe (Ligne locale)	<input type="checkbox"/> 411	<input type="checkbox"/> 412
Satellite (Fixe)	<input type="checkbox"/> 413	<input type="checkbox"/> 414
Satellite (Mobile)	<input type="checkbox"/> 415	<input type="checkbox"/> 416
Autres (veuillez préciser) ➤	<input type="checkbox"/> 417	<input type="checkbox"/> 418

Complétez ce questionnaire si vous êtes un fournisseur de services de télécommunications par fil avec installation. Les revendeurs doivent contacter Statistique Canada pour recevoir le questionnaire approprié.

➤ Veuillez contacter Statistique Canada pour le questionnaire approprié, si la majorité de vos revenus se retrouvent dans la liste des services énumérée ici.

¹ propriétés des installations de transmission (par fil, câble, radio, optique ou autre électromagnétique), autre que le matériel de commutation.
² cellulaire, SCP, SRMS, communication air-terre, service mobile automatique.

C. Veuillez cocher (✓) tous les secteurs d'exploitation (votre compagnie doit avoir des clients et des employés dans le secteur) :

- 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513
 C.-B. Alb. Sask. Man. Ont. Qc. N.-B. N.-S. Î.-P.-É T.-N. Yn T.N.-O Nt

➔ Prière de remplir les annexes si vous avez coché plus d'une case à la question C.

Information supplémentaire

Personne à contacter pour information supplémentaire (veuillez écrire en lettres moulées) :

Module(s) à contacter :

Numéro(s) de téléphone :

Certification

Veuillez inscrire le nom de la personne responsable de la présente déclaration en lettres moulées :

Veuillez donner une estimation du temps utilisé pour compléter le questionnaire :

600 _____ . _____ Heure(s)

Signature :

J'atteste que les renseignements fournis dans le présent rapport sont, à ma connaissance, exacts et complets.

Titre du signataire :

Date complétée

_____ A A A A _____ M M _____ J J _____

MODULE 1. REVENUS D'EXPLOITATION

Revenus d'exploitation de télécommunications
Services de télécommunications en gros et transferts :
(revenus provenant d'autres fournisseurs de services de télécommunications pour la vente aux utilisateurs finaux)

	Catégorie d'usagers		Total (milliers de dollars)
	De résidence (milliers de dollars)	D'affaires et autres (milliers de dollars)	
	1001	1002	1003
A. Recettes de contribution			
	1004	1005	1006
B. Recettes d'interconnexion ou de partage des recettes			
C. Location de circuits :		1007	
1. Services à bande étroite		1008	
2. Services à large bande		1009	
3. Services à très large bande			
Total - Location de circuits			1010
D. Vente en gros d'interurbain :		1303	
1. Tarification des appels interurbains d'arrivée et de départ		1304	
2. Services d'appels à frais virés <i>(sans frais, 1-8xx, etc.)</i>			1305
Total - Vente en gros d'interurbain			1013
E. Autres services en gros <i>(veuillez préciser)</i> ➤			1014
Total - Services de télécommunications en gros et transferts	<i>(somme des cellules 1003, 1006, 1010, 1305 et 1013)</i>		1014

Services au détail *(revenus provenant d'utilisateurs finaux)*

	Catégorie d'usagers		Total (milliers de dollars)
	De résidence (milliers de dollars)	D'affaires et autres (milliers de dollars)	
A. Services à bande étroite			
1. Circuits commutés :			
a) Télécommunications locales			
Tarif à frais fixes ou de base et services tarifés	1015	1016	1017
Téléphones publics <i>(payants)</i>			1018
Autres services locaux <i>(veuillez préciser)</i> ➤	1019	1020	1021
Total - Télécommunications locales <i>(somme des cellules 1017, 1018 et 1021)</i>			1022
b) Télécommunications interurbaines :			
Payés par le client faisant l'appel :			
tarif à frais fixes	1023	1024	1025
services tarifés	1026	1027	1028
Total - Payés par le client faisant l'appel	1029 (1023 + 1026)	1030 (1024 + 1027)	1031 (1025 + 1028)
Service d'appel à frais virés <i>(1-8xx, etc)</i>	1032	1033	1034
Téléphones publics <i>(payants)</i>			1035
Autres services interurbains <i>(veuillez préciser)</i> ➤	1036	1037	1038
Total - Télécommunications interurbaines			1039
2. Commutation par paquet <i>(inclure l'Internet dans 'Revenus d'exploitation non télécoms)</i>			1040
3. Sans commutation <i>(réseau privé)</i>			1041
B. Services à large bande <i>(>64 kbit/s - 1.544 Mbit/s)</i>			
1. Commutation par circuits	1042	1043	1044
2. Commutation par paquet <i>(inclure l'Internet dans 'Revenus d'exploitation non télécoms)</i>			1045
3. Sans commutation <i>(réseau privé)</i>			1046

MODULE 1. REVENUS D'EXPLOITATION — Suite

Revenus d'exploitation de télécommunications - (suite)	Catégorie d'usagers		Total (milliers de dollars)
	De résidence (milliers de dollars)	D'affaires et autres (milliers de dollars)	
C. Services à très larges bandes (>1.544 Mbps)			
1. Commutation par circuits	1047	1048	1049
2. Commutation par paquet (inclure l'Internet dans 'Revenus d'exploitation non télécom')			1050
3. Sans commutation (réseau privé)			1051
D. Options de gestion	1052	1053	1054
E. Connexion (au réseau, désactivation, frais initiaux)	1055	1056	1057
F. Autres revenus de télécommunications :			
1. (veuillez préciser) ➤	1058	1059	1060
2. (veuillez préciser) ➤	1061	1062	1063
3. (veuillez préciser) ➤	1064	1065	1066
4. Revenus résiduels	1067	1068	1069
			1306
Total - Services au détail (somme des cellules 1022, 1039, 1040, 1041, 1044, 1045, 1046, 1049, 1050, 1051, 1054, 1057, 1060, 1063, 1066 et 1069)			1070 (1014 + 1306)
Total - Revenus d'exploitation de télécommunications			

	De résidence (#)	D'affaires (#)	Total (#)
Comptes-clients de télécommunications (en fin d'exercice)	1071	1072	1073

Revenus d'exploitation non télécoms	Catégorie d'usagers		Total (milliers de dollars)
	De résidence (milliers de dollars)	D'affaires et autres (milliers de dollars)	
A. Location d'équipement de terminal	1074	1075	1076
B. Vente de biens d'équipement de télécommunications (veuillez préciser) ➤	1077	1078	1079
C. Services d'annuaire (publicité et base de données)	1080	1081	1082
D. Accès Internet au détail	1083	1084	1085
E. Installation	1086	1087	1088
F. Entretien et réparation chez le client	1089	1090	1091
G. Paiements en retard et frais associés	1300	1301	1302
H. Autres revenus d'exploitation non télécoms :			
1. (veuillez préciser) ➤	1092	1093	1094
2. (veuillez préciser) ➤	1095	1096	1097
3. Revenus résiduels	1098	1099	1100
			1101
Total - Revenus d'exploitation non télécoms (somme des cellules en caractères gras)			1102 (1070 + 1101)
TOTAL MODULE 1 - Revenus d'exploitation (Services de/non télécommunications)			

MODULE 1. REVENUS D'EXPLOITATION — Fin

Distribution des revenus d'exploitation par catégorie de clients

(000 \$) ou
 (%)

A. Clients au Canada:

1. De résidence (*individuels et ménages*)

1103

2. D'affaires et autres :

a) Institutions publiques (*ex.: hôpitaux, écoles, universités*)

1104

b) Gouvernement (*ex.: fédéral, provincial, territorial, municipal*)

1105

c) Entreprises :

Financières (*banques, société de fiducie, société financière de la couronne*)

1106

Autres (*veuillez préciser*)

1107

Total - Entreprises

1108 (1106 + 1107)

Total - D'affaires et autres

1109 (1104 + 1105 + 1108)

B. Clients hors Canada (*étrangers*)

1110

Total - Revenus d'exploitation (*somme des cellules en caractères gras donne 100%*)

(1103 + 1109 + 1110)
= cellule 1102 ou 100 %

MODULE 2. DÉPENSES D'EXPLOITATION

* Veuillez fournir l'information en 000 \$ ou en % du total des dépenses payées par les compagnies de télécommunications inscrites et non inscrites. Voir le Guide de décaration pour la liste des compagnies inscrites.

** 000 \$ ou % de la quantité a enregistré dans la cellule adjacente dans la colonne 3.

Achats*		Total (milliers de dollars)	Traitements salaires et avantages**
<input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) du Total			
Fournisseurs de services de télécommunications			<input type="checkbox"/> (000 \$) ou <input type="checkbox"/> (%) de la col. 3
Inscrits	Non inscrits		
1	2	3	4

Dépenses d'exploitation de télécommunications

A. Dépenses d'exploitation du réseau :

1. Exploitation du réseau

2001

2002

2. Dépréciation

2003

3. Entretien et réparations

2004

2005

4. Location de circuits par fil

2006

2207

2008

5. Location capacité sans fil

2009

6. Location capacité satellite

2010

7. Achat de service interurbain

2011

2012

2013

8. Paiements de contribution (*fonds central ou à d'autres fournisseurs*)

2014

9. Paiements d'interconnexion ou de partage des recettes

2015

10. Residuel (*veuillez indiquer les gros montants*)

2070

2071

B. Soutien commercial et administratif :

1. Vente et marketing

2016

2017

2. Services à la clientèle

2062

2063

3. Facturation et perception

2020

2021

4. Frais d'administration de la compagnie et frais de bureau généraux

2022

2023

5. Télécommunications, affranchissement et messagerie

2024

6. Assurances

2025

7. Publicité et services connexes

2018

8. Voyages et divertissements

2026

9. Services professionnels (*conseil juridique, vérification, gestion etc.*)

2027

MODULE 2. DÉPENSES D'EXPLOITATION — (Fin)

* Veuillez fournir l'information en 000 \$ ou en % du total des dépenses payées par les compagnies de télécommunications inscrites et non inscrites. Voir le Guide de déclaration pour la liste des compagnies inscrites.

** 000 \$ ou % de la quantité à enregistrer dans la cellule adjacente dans la colonne 3.

Total
(milliers de dollars)

Traitements salariaux et avantages**

(000 \$) ou
 (%) de la col. 3

3

4

Dépenses d'exploitation de télécommunications (Fin)

B. Soutien commercial et administratif : (suite)

10. Frais de gestion payé au siège social ou à la société mère	2028	
11. Frais d'amortissement	2029	
12. Dépréciation	2030	
13. Entretien et réparations	2031	2032
14. Location d'équipements de bureau	2033	
15. Mauvaises créances	2034	
16. Licences, permis et autres taxes :	2035	
a) licences radio	2036	
b) licences du CRTC	2037	
permis et autres taxes indirectes	2037	
c) (ne pas inclure l'impôt sur le revenu, reporter l'impôt foncier en C ci-après)	2037	
17. Autres dépenses :	2041	
a) (veuillez préciser) ➤	2042	
b) (veuillez préciser) ➤	2043	
c) (veuillez préciser) ➤	2044	2045
d) Dépenses résiduelles	2044	2045
C. Frais d'occupations (réseau ou commercial) :	2038	
1. Location de terrains et bâtiments	2039	
2. Services publics	2040	
3. Impôt foncier	2072	
4. Autres frais d'occupations (veuillez préciser) ➤	2072	
Total - Dépenses d'exploitation de télécommunications <i>(somme de chacune des colonnes)</i>	2046	2047

Dépenses d'exploitation non télécoms

A. Location d'équipement de terminal	2048	
B. Coût des biens de télécommunications vendus	2049	
C. Service d'annuaire (publicité et base de données)	2050	
D. Internet au détail	2051	
E. Installations chez le client	2052	
F. Entretien et réparations chez le client	2053	
G. Dépenses résiduelles	2054	
TOTAL - Dépenses d'exploitation non télécoms	2056 (somme des cellules 2048 - 2054)	2055
TOTAL MODULE 2 - DÉPENSES D'EXPLOITATION <i>(Services de/non télécommunications)</i>	2057 (2046 + 2056)	2058 (2047 + 2055) (= cellule 6003, p.8)

MODULE 3. ÉTAT DES RÉSULTATS

		Total (milliers de dollars)
A. Total des revenus d'exploitation	3001 (=1102, p.2)	
B. Total des dépenses d'exploitation	3002 (=2057, p.4) ()	
Bénéfice d'exploitation (perte)		3003
C. Revenus hors exploitation (reporter les dépenses énumérées entre parenthèses) :		
1. Revenus d'investissement (intérêts, dividendes, entreprises communes, participations minoritaires, etc.)	3004	
2. Gains ou pertes nets sur la vente d'actifs (immobilisations, biens incorporels et investissements) et les devises étrangères	3005	
3. Frais d'intérêt :		
a) sur la dette à court terme	3009 ()	
b) sur la dette à long terme	3010 ()	
Total - Frais d'intérêt	3011 ()	
4. Radiations et réévaluation (non inclus dans C.5)	3018 ()	
5. Autres (p. ex., gains et pertes ou revenus et dépenses extraordinaires n.c.a.)	3019	
Total - Revenus et dépenses hors exploitation		3020
D. Impôt sur le revenu :		
1. Différé	3014 ()	
2. Courant	3015 ()	
Total - Impôt sur le revenu		3016 ()
BÉNÉFICE NET (PERTE) (la somme des cellules en caractères gras)		3017 (3003 + 3020 + 3016)

MODULE 4. BILAN

		TOTAL Valeur nette comptable en fin d'exercice (milliers de dollars)	
A. Disponibilités :			
1. Encaisse, dépôts et placements temporaires à vue			4001
2. Débiteurs (comptes débiteurs, effets à recevoir et autres)			4002
3. Inventaire :	ouverture	clôture	
a) biens pour revente	4003	4004	
b) fourniture et approvisionnement	4005	4006	
Total - Inventaire	4007		4008 (clôture)
4. Autres disponibilités :			
a) Investissements et créances dans la société mère, les filiales et sociétés affiliées	4080		
b) Reports à court terme	4081		
c) Autres disponibilités n.c.a. (veuillez préciser) ➤	4082		
Total - Autres disponibilités			4009
Total - Disponibilités (la somme de la colonne «Total»)			4010

MODULE 4. BILAN — Suite

Actifs - (suite)		Coût d'origine (milliers de dollars)			Valeur nette comptable (milliers de dollars)
B. Immobilisations (propriété, bâtiment et équipement)					4011
1. Terrains					
2. Bâtiments	4012 autres que réseau	4013 réseau	4014 (4012 + 4013)		
				4015 amortissement cumulé	4016 Net
				()	
3. Infrastructure réseau:					
a) Construction de télécommunications :					
Structure de transmission					4017
Câbles/lignes :					
métallique					4018
fibre optique					4019
Total - Câbles/lignes					4020
Autres (veuillez préciser) ➤					4021
b) Machinerie et équipement :					4022
Équipement de transmission					
Équipement de commutation :					
matériel					4023
logiciel					4024
Total - Équipement de commutation					4025
Équipement de terminal					4026
Autres (veuillez préciser) ➤					4027
Total - Infrastructure réseau					4028
				4029 amortissement cumulé	4030 Net
				()	
4. Autres immobilisations (non inclus dans «Infrastructure réseau» -3 ci-dessus) :					
a) ordinateurs, logiciels et équipements connexes					4031
b) ameublement et équipement de bureau					4032
c) véhicules automobiles et autres équipements de transport					4033
d) résiduel					4034
Total - Autres immobilisations					4035
				4036 amortissement cumulé	4037 Net
				()	
Total - Immobilisations (somme de la colonne «Valeur nette comptable», cellules 4011, 4016, 4030 et 4037)					4038
C. Investissements financiers :					
1. Investissements et créances dans la société mère, les filiales et sociétés affiliées					4039
2. Autres investissements					4040
Total - Investissements financiers					4041

MODULE 4. BILAN — Fin

	Coût d'origine (milliers de dollars)	Valeur nette comptable (milliers de dollars)
Disponibilités (suite)		
D. Charges reportées		4042
E. Autres		4043
		4044
Total - Disponibilités (somme des cellules en caractères gras : 4010, 4038, 4041, 4042 et 4043)		
Passifs		
A. Passifs à court terme :		
1. Comptes à payer	4045	
2. Autres dettes à payer (élément de passif et autres frais)	4046	
3. Dettes à court terme	4047	
Question supplémentaire : (dette à court terme ne portant pas d'intérêt) : \$	4071	
4. Reports à court terme (p. ex., produits reportés)	4073	
5. Autres (veuillez préciser) ➤	4048	
Total - Passif à court terme		4049
B. Passif à long terme :		
1. Dettes à long terme :		
a) Montants dus à des sociétés-mères, à des filiales ou à des sociétés affiliées	4074	
b) Emprunts à des sociétés non affiliées : obligations et débiteures	4051	
(emprunts, découverts, prêts hypothécaires Autres contrats de location-acquisition, etc.)	4075	
Total - Dettes à long terme		4053
Question supplémentaire: (dette à long terme ne portant pas d'intérêt): \$	4072	
2. Reports et comptes de réserve (veuillez préciser) ➤	4054	
3. Autres (veuillez préciser) ➤	4055	
Total - Passif à long terme		4056
Total - Passifs		4057 (4049 + 4056)
Capitaux propres		
A. Capital-action	4058 privilégiées	4059 ordinaires
		4060 (4058 + 4059)
B. Bénéfices non répartis :		
a) Solde d'ouverture (solde de fermeture à la fin de la période précédente)		4061
b) Bénéfice net ou (perte) pour l'année de déclaration (cellule 3017, page 5)		4062
c) Dividendes versés	4063 privilégiées	4064 ordinaires
	()	()
		4065 (4063 + 4064)
d) Autres additions et déductions		4066
Total - Bénéfices non répartis		4067
C. Autres capitaux propres (veuillez préciser) ➤		4068
Total - Capitaux propres		4069 (4060 + 4067 + 4068)
Total - Passifs et capitaux propres		4070 (4057 + 4069)

MODULE 5. DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS

Ce module a été omis afin d'éviter la duplication avec l'« Enquête sur les dépenses de capital et de réparation ».

MODULE 6. EMPLOI

	Coûts en main-d'oeuvre			Employés
	(milliers de dollars)			(nombre de personnes en fin d'exercice)
	Traitements et salaires	Avantages sociaux ¹	Total	Total
A. Imputé à l'exercice	6001	6002	6003 (= cellule 2058, p.4)	
B. Capitalisé	6004	6005	6006	
Total	6007	6008	6009 (6011 + 6013) (6003 + 6006)	6010 (6012 + 6014)
C. Plein temps			6011	6012
D. Temps partiel			6013	6014

¹ Les coûts de main-d'oeuvre supplémentaires incluent les contributions des employeurs aux R.P.C. / R.P.O. / A.E. etc.

MODULE 7. COMMERCE INTERNATIONAL DE SERVICES DE TÉLÉCOMMUNICATIONS

A. Services :	Revenus (exportations)			Paiements (importations)		
	É.-U.	Autres pays	Total	É.-U.	Autres pays	Total
(milliers de dollars canadiens)						
1. Interconnexion/partages des recettes :	7001	7002	7003	7004	7005	7006
a) avec affiliés						
b) avec autres parties	7007	7008	7009	7010	7011	7012
Total - Interconnexion	7013	7014	7015	7016	7017	7018
2. Autres services :	7101	7102	7103	7104	7105	7106
a) avec affiliés						
b) avec autres parties	7107	7108	7109	7110	7111	7112
Total - Autres services	7113	7114	7115	7116	7117	7118
Total - Commerce de services de télécommunications <i>(somme de A.1 + A.2)</i>	7201	7202	7203	7204	7205	7206
(milliers de dollars canadiens)						
B. Commerce de services de non télécommunications :	7019	7020	7021	7022	7023	7024
a) avec affiliés						
b) avec autres parties	7025	7026	7027	7028	7029	7030
Total - Commerce de services de non télécommunications	7031	7032	7033	7034	7035	7036
Total - (sommés des cellules en caractères gras)	7037	7038	7039	7040	7041	7042

MODULE 8. INFRASTRUCTURE RÉSEAU

A. Lignes d'accès RTPC (en fin d'exercice)	Appartenant au répondant			Louées par le répondant pour le transport ou la revente
	Catégorie d'usagers		Total (#)	Total (#)
	De résidence (#)	D'affaires et autres (#)		
1. Individuelles	8001	8002	8003	8004
2. Partagées	8005	8006	8007	8008
3. RNSI (Réseau numérique intégration de services) :				
a) ADB (Accès au débit de base)	8009	8010	8011	8012
b) ADP (Accès au débit primaire)		8013	(=8013)	8015
4. Téléphones publics		8016	(=8016)	8018
5. Centrex		8019	(=8019)	8021
6. Lignes de téléphones officielles		8090	(=8090)	
7. Autres (veuillez préciser)	8022	8023	8024	8025
Total - Lignes d'accès RTPC	8026	8027	8028	8029

B. Affichage de lignes RTPC
(Lignes d'accès RTPC appartenant au répondant - du central, centre de commutation ou tête de réseau aux installations de l'abonné - raccordés aux commutateurs numériques ou analogiques) :

1. Connexions à commutateurs numériques :			
a) Lignes de fibre/porteuse	8030	8031	8032
b) Lignes métalliques	8033	8034	8035
Total	8036 (8030 + 8033)	8037 (8031 + 8034)	8038 (8032 + 8035)
2. Connexions à commutateurs analogiques	8039	8040	8041
Total - Lignes d'accès RTPC appartenant au répondant	(8036 + 8039) (= cellule 8026)	(8037 + 8040) (= cellule 8027)	(8038 + 8041) (= cellule 8028)

C. Changement dans le nombre de lignes d'accès RTPC durant l'année

	Catégorie d'usagers		Total (#)
	De résidence (#)	D'affaires et autres (#)	
1. Lignes d'accès RTPC à la fin de l'exercice précédent	8042	8043	8044
2. Branchement de lignes d'accès RTPC durant l'année	8045	8046	8047
3. Débranchement de lignes d'accès RTPC durant l'année	8048 ()	8049 ()	8050 ()
	(= cellule 8026)	(= cellule 8027)	(= cellule 8028)
Total - Lignes d'accès RTPC (en fin d'exercice)			

D. Accès à haute vitesse par lignes RTPC

(Comptez seulement vos abonnés - directement affichés par vous plutôt que par une filiale ou une division ISP etc - qui ont des modems DSL pour mettre en valeur la capacité de largeur de bande des lignes d'accès RTPC que vous fournissez).

1. Large bande (> 64 kbps to 1.544 Mbps)	8081	8082	8083
2. Très large bande (> 1.544 Mbps)	8084	8085	8086
Total - Accès à haute vitesse	8087	8088	8089

MODULE 8. INFRASTRUCTURE RÉSEAU — Fin

	Appartenant au répondant (#)	Louées par le répondant pour le transport ou la revente (#)
E. Lignes non RTPC (en fin d'exercice)		
1. Analogique (voix, fréquence infravocale)	8051	8052
2. Numérique :		
a) Bande étroite (jusqu'à 64 kbit/s inclus)	8053	8054
b) Large bande (de 64 Kbit/s à 1.544 Mbit/s inclus)	8055	8056
c) Très large bande (de 1.544 Mbit/s, exclure LNDA)	8057	8058
d) LNDA	8059	8060
Total - Numérique	8061	8062
Total - Lignes non RTPC	8063 (8051 + 8061)	8064 (8052 + 8062)

F. Artères de câbles en kilomètres	km (#)	km de gaines (#)	Fibre conductrice (km #)	Fibre utilisé km (#)
1. Paires métalliques/cuivre	8065	8066	8067	
2. Câble métallique/coaxial	8068	8069	8070	
3. Fibre optique	8071	8072	8073	8074

Nota : - câble contenant à la fois des conducteurs métalliques et de la fibre = fibre
 - 2 gaines de câble sur 100 km contenant chacune 10 fibres conductrices = 100 km de câble, 200 km de gaines (100 km de câble X 2 gaines) et 2000 km de fibres conductrices (200 km de gaines X 10 fibres).

G. Réseaux hertziens à micro-ondes	km (#)
	8075

H. Technologie de commutation (appartenant au répondant) :	Total (#)
1. Commutateurs numériques :	
a) MTA/IP	8076
b) Circuits commutés (p. ex., DMS, SCÉ, — inclure PBX servant de commutateur public, exclure le OP)	8077
Total - Numérique	8078
2. Commutateurs analogiques	8079
Total - Technologie de commutation	8080 (8078 + 8079)

MODULE 9. STATISTIQUES D'UTILISATION

	Minutes de conversation interurbaines			Appels/messages interurbains		
	(milliers)			(milliers)		
	Résidentiel	D'affaires	Total	Résidentiel	D'affaires	Total
A. Services d'appel à frais virés¹ (1-8xx):						
1. a) Canada	9044	9045	9046	9047	9048	9049
b) États-Unis	9050	9051	9052	9053	9054	9055
c) Outre-mer	9056	9057	9058	9059	9060	9061
Total	9062	9063	9064	9065	9066	9067
2. Payés par le client faisant l'appel (interurbains)						
a) Canada	9101	9102	9103	9104	9105	9106
b) États-Unis	9107	9108	9109	9110	9111	9112
c) Outre-mer	9113	9114	9115	9116	9117	9118
Total	9119	9120	9121	9122	9123	9124
3. Total interurbains (1 + 2)						
a) Canada	9001	9002	9003	9004	9005	9006
b) États-Unis	9007	9008	9009	9010	9011	9012
c) Outre-mer	9013	9014	9015	9016	9017	9018
Total	9019	9020	9021	9022	9023	9024
B. Traffic internationaux² se terminant au Canada en provenance :						
1. États-Unis	9025	9026	9027	9028	9029	9030
2. Outre-mer	9031	9032	9033	9034	9035	9036
Total	9037	9038	9039	9040	9041	9042
C. Appels en transit³			9043			

Nota :

¹ Inclure les appels de vos clients seulement.

² Inclure les appels que vous transportez au moyen de transit internationaux et qui se terminent au Canada

³ Appels dont ni l'origine, ni la destination n'est le Canada.

Commentaires

Information sur les déclarations regroupées

S.V.P. veuillez fournir les informations relatifs aux filiales et affiliés regroupés dans les résultats transcrits dans ce questionnaire.

Compagnie 1

Raison sociale :

Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :

Rue :

Ville :

Province:

Code postal :

Téléphone :

Télécopieur :

Courriel :

Type d'organisation commerciale :

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*
(* exclure les compagnies étrangères) | <input type="checkbox"/> Corporation en partie
(p.ex., direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité | <input type="checkbox"/> Coopérative |
| <input type="checkbox"/> Coentreprise | <input type="checkbox"/> Partenariat | <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique |
| <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez préciser) _____ | | |

B. Services de télécommunications :

	Avec installation	Revendeur
Télécommunications par fil	401 <input type="checkbox"/>	402 <input type="checkbox"/>
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419 <input type="checkbox"/>	420 <input type="checkbox"/>
Téléphonie mobile	403 <input type="checkbox"/>	404 <input type="checkbox"/>
Service mobile de transmission de données	421 <input type="checkbox"/>	422 <input type="checkbox"/>
Service de dépêche (Radiocommunications)	405 <input type="checkbox"/>	406 <input type="checkbox"/>
Radiomessagerie, bande étroite PCS	407 <input type="checkbox"/>	408 <input type="checkbox"/>
Très large bande sans fil (Multipoints)	409 <input type="checkbox"/>	410 <input type="checkbox"/>
Fixe sans fil (Ligne locale)	411 <input type="checkbox"/>	412 <input type="checkbox"/>
Satellite (Fixe)	413 <input type="checkbox"/>	414 <input type="checkbox"/>
Satellite (Mobile)	415 <input type="checkbox"/>	416 <input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)	417 <input type="checkbox"/>	418 <input type="checkbox"/>

C. La majorité des revenus de cette compagnie sont : Avec installation Revendeur ou Non-telecoms (veuillez préciser) _____

D. Numéro de compte enregistré de TPS/entreprise

300

E. Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote ou non) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?

104 %

F. Veuillez décrire le lien de votre compagnie avec celle de la compagnie répondante. 600

Compagnie 2

Raison sociale :

Nom commercial (s'il diffère de la raison sociale) :

Rue :

Ville :

Province:

Code postal :

Téléphone:

Télécopieur :

Courriel :

Type d'organisation commerciale :

- | | | |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Corporation simple | <input type="checkbox"/> Groupe de corporations consolidées*
(* exclure les compagnies étrangères) | <input type="checkbox"/> Corporation en partie
(p.ex., direction, division) |
| <input type="checkbox"/> Réseau d'un gouvernement provincial | <input type="checkbox"/> Réseau d'une municipalité | <input type="checkbox"/> Coopérative |
| <input type="checkbox"/> Coentreprise | <input type="checkbox"/> Partenariat | <input type="checkbox"/> Entreprise à propriétaire unique |
| <input type="checkbox"/> Autres (Veuillez préciser) _____ | | |

B. Services de télécommunications :

	Avec installation	Revendeur
Télécommunications par fil	401 <input type="checkbox"/>	402 <input type="checkbox"/>
Fournisseurs concurrentiels de services téléphoniques payants (FCSTP)	419 <input type="checkbox"/>	420 <input type="checkbox"/>
Téléphonie mobile	403 <input type="checkbox"/>	404 <input type="checkbox"/>
Service mobile de transmission de données	421 <input type="checkbox"/>	422 <input type="checkbox"/>
Service de dépêche (Radiocommunications)	405 <input type="checkbox"/>	406 <input type="checkbox"/>
Radiomessagerie, bande étroite PCS	407 <input type="checkbox"/>	408 <input type="checkbox"/>
Très large bande sans fil (Multipoints)	409 <input type="checkbox"/>	410 <input type="checkbox"/>
Fixe sans fil (Ligne locale)	411 <input type="checkbox"/>	412 <input type="checkbox"/>
Satellite (Fixe)	413 <input type="checkbox"/>	414 <input type="checkbox"/>
Satellite (Mobile)	415 <input type="checkbox"/>	416 <input type="checkbox"/>
Autres (veuillez préciser)	417 <input type="checkbox"/>	418 <input type="checkbox"/>

C. La majorité des revenus de cette compagnie sont : Avec installation Revendeur ou Non-telecoms (veuillez préciser) _____

D. Numéro de compte enregistré de TPS/entreprise

300

E. Quel pourcentage des actions ordinaires (donnant droit de vote ou non) de cette compagnie était propriété étrangère à la fin de l'année?

104 %

F. Veuillez décrire le lien de votre compagnie avec celle de la compagnie répondante. 600